



IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

EN | FR | DE | IT | ES | JP



REV. 02, AUGUST 2022

Warning

Failure to read the following warnings could result in an accident or medical event resulting in death or serious injury.

Usage Warnings

Skydiving is an inherently risky sport that can lead to injury or death. Always use your best judgment and exercise common sense when skydiving. This device is subject to malfunctions and is not designed to provide any risk reduction. Variation or changes in atmospheric pressure, while tumbling, wakes (burbles) such as when sit flying and other factors have direct impact on the visual and audible height information. Due to wind noise in freefall, the audible alarm may not be perceived to be as loud as when testing on the ground. If the device is not mounted correctly in the helmet, the alarm may not be noticed. Always use information from visual sightings as primary source for altitude awareness and use the device only as a complementary source for altitude information.

Do not perform ACCESS less than 1 minute prior to exit as it might lead to unintended settings adjustment.

Battery Warnings

A lithium-ion battery is used in this device. If these guidelines are not followed, batteries may pose a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or injury.

- Always insert batteries correctly with regard to polarity marked on the battery and compartment door.
- Do not disassemble, modify, remanufacture, puncture or damage the device or batteries.
- Do not expose the device or batteries to fire, explosion, or other hazard.
- Do not use a sharp object to remove the removable batteries.
- KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN. NEVER PUT BATTERIES IN MOUTH. Swallowing can lead to

chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

- Exhausted batteries should be immediately removed
- Only replace batteries with correct replacement batteries. Using other batteries presents a risk of fire or explosion. To purchase replacement batteries, see your LB Altimeters dealer or the online webstore www.lbaltimeters.com

Device Warnings

- Do not immerse or expose device to water or other liquids.
- Do not operate or store the device outside of the temperature ranges specified in the printed manual in the product packaging.



The device poses a risk for hearing damage due to high sound pressure (approximately 117dB) near the ears. Exposure to high-energy impulse noise can cause sudden loss of hearing. Exposure to noise is also associated with other hearing disorders such as tinnitus (perception of sound in the absence of an external source). Avoid using a higher volume setting than necessary.



VISIT US AT
LBALTIMETERS.COM

EN

Avertissement

Ne pas lire les avertissements suivants pourrait entraîner un accident ou un événement médical susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.

Avertissements d'utilisation

Par nature, le parachutisme est un sport à risque susceptible de provoquer des blessures ou la mort. Faites toujours preuve de discernement et de bon sens lors de la pratique du parachutisme. Cet appareil peut faire l'objet de dysfonctionnements et n'est pas conçu pour atténuer les risques. Les variations ou les changements au niveau de la pression atmosphérique, pendant la chute libre, les zones dépressionnaires notamment en position assise et d'autres facteurs ont un impact direct sur la visibilité et l'audibilité des informations de la hauteur. En raison du bruit du vent lors de la chute libre, l'alarme sonore peut ne pas être aussi bien perçue qu'au moment du test au sol. Si l'appareil n'est pas bien installé dans le casque, l'alarme peut être imperceptible. Utilisez toujours des informations sur des repérages visuels comme source principale de données d'altitude et utilisez l'appareil uniquement comme source complémentaire d'informations sur l'altitude.

Ne démarrez pas le mode ACCESS moins d'une minute avant le saut au risque d'entraîner un ajustement non désiré des paramètres.

Avertissements relatifs à la pile

Cet appareil utilise une pile de type lithium-ion. Si vous ne suivez pas ces directives, les piles peuvent durer moins longtemps que prévu ou risquent d'endommager l'appareil, de créer un incendie, une brûlure chimique, une fuite d'électrolyte et/ou des blessures.

- Insérez toujours les piles correctement en suivant la polarité marquée sur la pile et le cache.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas, ne transformez pas, ne percez et n'endommagez pas l'appareil ni les piles.
- N'exposez pas l'appareil ou les piles à du feu, à une explosion ou à tout autre danger.

- N'utilisez pas d'objet aiguisé pour retirer les piles amovibles.
- GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE METTEZ JAMAIS LES PILES DANS VOTRE BOUCHE. Cela pourrait entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous, et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement une aide médicale. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez le hors de portée des enfants.
- Les piles épuisées devraient être immédiatement retirées
- Ne les remplacez que par des piles compatibles. L'utilisation d'autres piles risque de générer un incendie ou une explosion. Pour acheter des piles de remplacement, consultez votre fournisseur LB Altimeters ou le magasin en ligne www.lbwebstore.com

Avertissements pour l'appareil

- N'immergez pas et n'exposez pas l'appareil à de l'eau ou à d'autres liquides.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil en dehors des plages de température indiquées dans le manuel papier inclus dans l'emballage produit.



L'appareil risque d'endommager l'audition en raison de la haute pression sonore (environ 117dB) à proximité des oreilles. L'exposition à un bruit impulsif à haute énergie peut provoquer la perte soudaine de l'audition. L'exposition au bruit est également associée à d'autres troubles de l'audition tels que les acouphènes (perception de bruit en l'absence de source externe). Évitez de définir un volume plus élevé que nécessaire.

FR

Warnung

Die folgenden Warnungen sollten unbedingt gelesen werden, um Unfälle und sonstige medizinische Vorfälle, die zu ernsthaften Verletzungen oder gar zum Tode führen könnten, zu vermeiden.

Warnungen im Zusammenhang mit der Verwendung

Fallschirmspringen ist ein von Natur aus riskanter Sport, bei dem es zu Verletzungen oder gar zu Todesfällen kommen kann. Nutzen Sie beim Fallschirmspringen immer Ihr Urteilsvermögen und Ihren gesunden Menschenverstand. Dieses Gerät dient nicht der Risikominderung und kann auch Fehlfunktionen aufweisen. Schwankungen und Änderungen des atmosphärischen Drucks beim Freifall, Turbulenzen, die zum Beispiel im Gleitflug auftreten, und weitere Faktoren haben direkte Auswirkungen auf die visuellen und akustischen Höheninformationen. Durch den vom Wind erzeugten Lärm im freien Fall wird der akustische Alarm möglicherweise nicht so laut wie beim Testen auf dem Erdboden wahrgenommen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß im Helm montiert wurde, wird der Alarm möglicherweise nicht bemerkt. Nutzen Sie zur Feststellung der Flughöhe immer die Informationen aus eigenen Beobachtungen als primäre Quelle und das Gerät nur als ergänzende Quelle. ACCESS darf nicht durchgeführt werden weniger als 1 Minute vor dem Absprung, da dies zu einer ungewollten Veränderung der Einstellungen führen könnte.

Warnungen im Zusammenhang mit der Batterie

In diesem Gerät kommt ein Lithium-Ionen-Batterie zum Einsatz. Wenn diese Richtlinien nicht eingehalten werden, könnten Batterien ihre vorgesehene Lebensdauer nicht erreichen oder selbst zu einer Gefahr für eine Beschädigung des Gerätes, einen Brand, eine chemische Verbrennung, ein Elektrolytleck und/oder eine körperliche Verletzung werden.

- Beim Einsetzen von Batterien ist immer auf die richtige Polarität, die auf der Batterie und auf der Batteriefachabdeckung markiert ist, zu achten.
- Das Gerät und die Batterien dürfen nicht zerlegt, umgebaut, angebohrt oder auf andere Art modifiziert oder beschädigt werden.

- Das Gerät und die Batterien dürfen keinem Feuer, keiner Explosion und keiner anderen Gefahr ausgesetzt werden.
- Zur Entnahme der Batterien darf kein scharfer Gegenstand verwendet werden.
- BATTERIE IMMER VON KINDERN FERNHALTEN. BATTERIE NIE IN DEN MUND NEHMEN. Das Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, zur Perforation der Weichteile und zum Tode führen. Nach dem Verschlucken kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren Verbrennungen kommen. Unverzüglich ärztliche Behandlung aufsuchen. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden und muss von Kindern ferngehalten werden.
- Erschöpfte Batterien sollten unverzüglich entnommen werden.
- Die Batterien dürfen nur durch die richtigen Ersatzbatterien ersetzt werden. Bei Verwendung anderer Batterien besteht die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion. Informationen zum Kauf von Ersatzbatterien erhalten Sie bei Ihrem LB Altimeters-Händler oder online im Webstore www.lbwebstore.com.

Warnungen im Zusammenhang mit dem Gerät

- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht außerhalb der Temperaturbereiche, die in dem der Produktverpackung beigefügten Handbuch angegeben sind, betrieben oder gelagert werden.



Wegen des hohen Schalldrucks (etwa 117 Dezibel), den das Gerät nahe am Ohr erzeugt, besteht die Gefahr eines Hörschadens. Durch Hochenergieimpulse erzeugter Schall kann einen plötzlichen Hörverlust verursachen. Die Einwirkung von Lärm wird auch mit anderen Hörstörungen, wie zum Beispiel Tinnitus (Wahrnehmung von Schall ohne externe Quelle), in Verbindung gebracht. Vermeiden Sie eine höhere Lautstärkeinstellung als notwendig.

DE

Avvertimento

La mancata lettura delle seguenti avvertenze potrebbe causare un incidente o evento medico con conseguenti lesioni gravi o decesso.

Avvertenze d'uso

Il paracadutismo è uno sport per sua natura rischioso che può causare lesioni o morte. Ricorrere sempre al proprio miglior giudizio e al buon senso durante la pratica del paracadutismo. Il dispositivo è soggetto a malfunzionamenti e non è concepito per fornire alcuna riduzione del rischio. Variazioni o alterazioni della pressione atmosferica durante la caduta (tumbling), in caso di scie (zone di aria morta), ad esempio durante il volo seduto, e altri fattori esercitano un impatto diretto sulle informazioni visive e sonore relative all'altezza. A causa del rumore del vento in caduta libera, è possibile che l'allarme sonoro non venga percepito tanto intensamente quanto durante le prove a terra. In caso di montaggio errato del dispositivo nel casco, è possibile che l'allarme non venga notato. Utilizzare sempre le informazioni visive in qualità di fonte principale in relazione all'altitudine e utilizzare il dispositivo solo come strumento complementare. Non eseguire ACCESS meno di un minuto prima dell'uscita, in quanto ciò potrebbe causare una regolazione involontaria delle impostazioni.

Avvertenze sulla batteria

Il dispositivo utilizza una batteria agli ioni di litio. In caso di mancato rispetto delle presenti linee guida, le batterie possono presentare una durata più breve o comportare un rischio per il dispositivo o un rischio di incendio, ustione chimica, fuoriuscita di liquido elettrolitico e/o lesione.

- Inserire sempre correttamente le batterie per quanto riguarda la polarità indicata sulle stesse e sullo sportello del relativo scomparto.
- Non disassemblare, modificare, rigenerare, forare o danneggiare il dispositivo o le batterie.
- Non esporre il dispositivo o le batterie a incendio, esplosione o altri pericoli.

Il dispositivo non deve essere utilizzato in presenza di:

- Non utilizzare oggetti affiliati per rimuovere le batterie rimovibili.
- TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON METTERE MAI LE BATTERIE IN BAMBINA. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e decesso. Possono verificarsi ustioni gravi entro due ore dall'ingestione. Rivolgersi immediatamente a un medico. Se lo scomparto delle batterie non si chiude adeguatamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie esaurite devono essere immediatamente rimosse.
- Sostituire le batterie solo con batterie di ricambio adeguate. L'utilizzo di batterie diverse comporta un rischio di incendio o esplosione. Per l'acquisto di batterie di ricambio, rivolgersi al proprio rivenditore LB Altimeters o visitare il negozio online sul sito www.lbaltimeters.com.

Avvertenze sul dispositivo

- Non immergere o esporre il dispositivo ad acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo al di fuori degli intervalli di temperatura specificati sul manuale cartaceo contenuto nella confezione del prodotto.



Il dispositivo comporta un rischio di danni a carico dell'udito a causa della pressione sonora elevata (circa 117 dB) in prossimità delle orecchie. L'esposizione a rumore impulsivo ad alta energia può causare la perdita improvvisa dell'udito. L'esposizione al rumore, inoltre, è correlata ad altri disturbi uditivi, ad esempio l'acufene (percezione di un suono in assenza di una fonte esterna). Evitare di utilizzare un'impostazione del volume superiore al necessario.

Advertencia

Asegúrese de leer y comprender las siguientes advertencias, ya que, de lo contrario, podrían producirse accidentes o complicaciones médicas que pueden provocar lesiones graves e incluso a la muerte.

Advertencias de uso

El paracaidismo es, de forma inherente, un deporte de riesgo que puede provocar lesiones o la muerte. Utilice siempre su mejor criterio y ejerza el sentido común cuando practique paracaidismo. Este dispositivo está sujeto a errores de funcionamiento y no está diseñado para reducir los riesgos. Las variaciones o los cambios que se producen en la presión atmosférica durante las acrobacias, las turbulencias de estela y durante la modalidad de vuelo sentado, así como otros factores, influyen directamente en la información que proporciona el altímetro visual y audible. A causa del ruido que genera el viento durante la caída libre, es posible que la alarma audible no se perciba con la misma intensidad que en las pruebas realizadas en tierra. Si el dispositivo no se coloca correctamente en el casco, la alarma podría pasar desapercibida. Utilice siempre la información presente en su campo visual como fuente principal para conocer la altitud y utilice el dispositivo únicamente como fuente complementaria para obtener información sobre esta. No accione ACCESS a menos de un minuto antes de la salida, ya que se podría ajustar la configuración de forma imprevista.

Advertencias sobre la batería

Este dispositivo utiliza una batería de ion-litio. Si no se siguen estas directrices, es posible que se reduzca la vida útil de las baterías y que provoquen daños en el dispositivo, incendios, quemaduras por productos químicos, fugas de electrolitos o lesiones.

- Inserte siempre las baterías correctamente teniendo en cuenta los indicadores de polaridad presentes en la tapa del compartimento y en la misma batería.

El dispositivo no debe ser utilizado en presencia de:

- No desmonte, modifique, reconstruya, perfore o dañe el dispositivo ni las baterías.
- No exponga el dispositivo o las baterías al fuego, explosiones u otros posibles riesgos.
- No utilice un objeto cortante para retirar las baterías extraíbles.
- MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LAS BATERÍAS NO DEBEN INTRODUCIRSE NUNCA EN LA BOCA. Su ingestión podría provocar quemaduras por productos químicos, perforaciones de los tejidos blandos e incluso la muerte. Durante las dos horas posteriores a la ingestión, se podrían producir quemaduras graves. Solicite asistencia médica de inmediato. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Las baterías agotadas deben retirarse de inmediato.
- Sustituya las baterías únicamente con las correctas. El uso de otro tipo de baterías supone un riesgo de incendio o explosión. Para adquirir baterías de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de LB Altimeters o visite la tienda web www.lbaltimeters.com

Advertencias sobre el dispositivo

- No sumerja ni exponga el dispositivo al agua u otros líquidos.
- No utilice ni almacene el dispositivo fuera de los intervalos de temperatura especificados en el manual impreso del paquete del producto.



El dispositivo presenta el riesgo de provocar lesiones auditivas debido a la alta presión acústica (alrededor de 117 dB) que se produce cerca de los oídos. La exposición a ruidos impulsivos de alta energía puede causar pérdidas repentinas de la audición. Asimismo, la exposición a ruidos se asocia a otros trastornos auditivos, como los acúfenos (percepción de sonido sin fuente externa). Evite utilizar un ajuste de volumen más alto de lo necesario.

警告

以下の警告内容を読まない場合、事故や医療事象が発生し、死亡事故または重傷を負う危険性があります。

この警告は、本製品の危険な特徴を説明し、怪我や死亡事故を防ぐための重要な情報です。

利用上の警告

スカイダイビングは本質的に危険なスポーツであり、怪我や死亡事故に繋がる危険性があります。スカイダイビングを行う際は、常に最善の判断の下で常識ある行動をとってください。このデバイスは誤作動を起こす可能性があり、リスク軽減の設計が施されておりません。タンブリング中の大気圧の変動または変化、スカイダイビング中等の航跡（剥離流）および他の要因は視覚および聴覚的な高さ情報に直接影響を及ぼします。フリーフォール時の風切り音のため、地上でのテストの時のように警報音が聞こえない場合があります。デバイスがヘルメットに正しく取り付けられていない場合、警報に気づかない場合があります。高度を認識する上で常に視認できる情報を主要な情報源とし、デバイスは高度情報の補充的な情報源としてのみご使用ください。

意図しない設定調整に繋がる可能性があるため、終了の1分以内の間にACCESSを実行しないでください。

本製品は、本製品の危険な特徴を説明し、怪我や死亡事故を防ぐための重要な情報です。

バッテリーに関する警告

本デバイスにはリチウムイオン電池が使用されています。本ガイドラインに従わない場合、バッテリー寿命の短縮やデバイスの損傷・発火・化学熱傷・電解液漏れあるいは怪我を負う（またはそれら全て）危険性があります。

- バッテリーとコンパートメントドアに記されている極性の向きを正しく守ってバッテリーを入れてください。
- デバイスやバッテリーを分解・改造・再製造・穴あけまたは損傷させないでください。
- デバイスまたはバッテリーを火に近づけたり、爆発させたり、その他危険にさらさないでください。
- 着脱可能なバッテリーを取り外すために鋭利なものを使用しないでください。
- バッテリーを子供の手の届く所に置かないでください。バッテリーを決して口に入れないでください。飲み込んでしまった場合、化学熱傷や軟部組織穿孔および死亡事故に繋がる危険性があります。重度の火傷は摂取後2時間以内に症

状が出る可能性があります。直ちに医師の診察を受けてください。バッテリーコンパートメントがしっかりと閉まらない場合は、製品の使用を中止し、子供の手の届かない所に置いてください。

- 消耗したバッテリーは直ちに取除く必要があります。
- バッテリーは正規の交換用バッテリーのみをお使いください。他のバッテリーの使用は火災や爆発を引き起こす危険があります。交換用バッテリーを購入する際は、LB Altimeter(高度計)の販売店にお問い合わせになるか、オンラインWebストアwww.lbaltimeters.comをご利用ください。

本製品は、本製品の危険な特徴を説明し、怪我や死亡事故を防ぐための重要な情報です。

本製品は、本製品の危険な特徴を説明し、怪我や死亡事故を防ぐための重要な情報です。

- デバイスに関する警告

- デバイスを水やその他の液体に浸したり、さらしたりしないでください。

- 製品パッケージに印字されたマニュアルに指定されている温度帯以外でデバイスを操作または保管しないでください。



本デバイスは、耳の近くで発する高い音圧（約117dB）による聴覚障害を引き起こす危険があります。

高エネルギーのインパルスノイズにさらされる事で突発性難聴を引き起こす可能性があります。

ノイズにさらされることは、耳鳴り（外部に音源がない場合の音の知覚）等の聴覚障害にも関連しています。必要以上に大きな音量設定を行うことは避けてください。